

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (71)796

Vol. 1971/0131

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(71) 796 def.

Brussel, 8 juli 1971

UITBREIDING VAN DE ONDERHANDELINGEN OVER EEN HANDELSAKKOORD EEG/JAPAN TOT DE EGKS-PRODUKTEN

(Mededeling van de Commissie aan de Vertegenwoordigers van
de Regeringen der Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor
Kolen en Staal, in het kader van de Raad bijeen)

COM(71) 796 def.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE
AAN DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN DER LID-
STATEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL

Betreft : Uitbreiding van de onderhandelingen over een handelsakkoord
EEG/Japan tot de EGKS-produkten

1. De eerste fase van de onderhandelingen tussen de EEG en Japan bood de beide delegaties gelegenheid hun respectieve standpunten kenbaar te maken en de voornaamste gespreksthema's aan te snijden.

Bij deze eerste contacten bleken mogelijkheden tot overeenstemming aanwezig op bepaalde fundamentele punten, zoals de geleidelijke opheffing van de kwantitatieve beperkingen en van de handelsbelemmeringen (Japan zou bereid zijn de autonome liberalisatie die het bezig is tot stand te brengen, ten opzichte van de Gemeenschap te consolideren en de Gemeenschap zou ermede instemmen soortgelijke concessies te doen).

Ten aanzien van de vrijwaringsclausule blijven de respectieve standpunten evenwel nog uiteenlopen (de Gemeenschap zou een clausule willen die ten minste gelijkwaardige garanties biedt als de clausule vervat in de akkoorden Japan/Benelux en Japan/Frankrijk, terwijl Japan daarentegen een qua tijdsduur beperkte clausule verkiest die uitsluitend geldt voor gecontingenteerde produkten die in het kader van het akkoord zouden worden geliberaliseerd en zich beperkt tot de vier zones van de Gemeenschap waar moeilijkheden zouden rijzen).

De onderhandelingen zullen zeer binnenkort worden hervat ten einde binnen het raam van de door de Raad aan de Commissie gegeven onderhandelingsrichtlijnen te trachten de zienswijzen nader tot elkaar te brengen.

.../...

2. De standpunten die bij de onderhandelingen naar voren werden gebracht behelzen, ook al betreffen zij juridisch slechts het EEG-gebied, algemene ontwikkelingslijnen waarin de voornemens van de partners met betrekking tot de gehele handel tot uitdrukking komen, hetgeen doet vermoeden dat voor de onder het EGKS-Verdrag vallende produkten soortgelijke standpunten zouden kunnen worden ingenomen.

Het lijkt dan ook bijzonder wenselijk in dit stadium na te gaan of niet zou moeten worden overwogen de EGKS-produkten bij de onderhandelingen te betrekken. Naar de mening van de Commissie is een besluit dat de mogelijkheid biedt ook over de EGKS-produkten te onderhandelen bijzonder wenselijk, zulks om tal van redenen.

3. In het algemeen streeft de Gemeenschap ernaar - rekening houdend met het verschil in rechtstoestand dat voortvloeit uit het bestaan van twee Verdragen waarbij afzonderlijke handelspolitieke mechanismen tot stand worden gebracht - voor alle produkten een zo uniform mogelijke handelspolitiek te voeren. Hiertoe tracht de Commissie reeds sinds jaren de handelspolitieke besluiten op EGKS-gebied te harmoniseren waarbij zij een beroep doet op de vrijwillige medewerking van de lidstaten (1).

Het sluiten van handelsakkoorden met derde landen blijft niettemin onder de bevoegdheid van elke lid-staat ressorteren. Zolang samensmelting van de uiteenlopende bepalingen van de Verdragen van Rome en Parijs geen eenheid in de procedures zal hebben gebracht, is daarom de enige mogelijkheid van harmonisatie met het oog op de totstandbrenging van een gemeenschappelijk akkoord in de sektor van de EGKS-produkten gelegen in een tussen de regeringen te bereiken overeenstemming "ad hoc"

- (1) Op deze wijze worden aanzienlijke resultaten bereikt : sinds 1963 is een gemeenschappelijk beleid tot beperking van de invoer uit landen met staatshandel van kracht ; op aanbeveling van de Hoge Autoriteit werd in 1964 een uniform douanetarief ingevoerd, waarop verlagingen werden toegepast die bij de onderhandelingen van de Kennedy-Ronde werden vastgesteld ; jaarlijkse en halfjaarlijkse tariefcontingenten voor de invoer van staal met vrijdom van recht of tegen verlaagde rechten worden bij besluit van de Commissie in overleg met de lid-staten toegekend ; er werd een gecoördineerde beperking van de uitvoer van schroot ingesteld, die periodiek wordt verlengd.

waarbij de Commissie gemachtigd zou worden namens allen met derde landen te onderhandelen. Het eventueel daaruit voortvloeiende akkoord zou naderhand door elke lid-staat volgens zijn grondwettelijke voorschriften moeten worden goedgekeurd. Van deze procedure is overigens reeds gebruik gemaakt toen een dergelijk mandaat werd verleend voor de tariefonderhandelingen van de Kennedy-Ronde (mandaat van "woordvoerder"), en onlangs nog in het kader van de onderhandelingen met Oostenrijk.

4. Bij de overwegingen ten aanzien van de vereisten van harmonisatie van de handelspolitiek met inachtneming van de bij de Verdragen van Parijs en Rome vastgestelde bevoegdheden, komen nog die welke het specifieke belang betreffen dat eraan is gelegen met Japan gelijktijdig met een EEG-akkoord een overeenkomst inzake EGKS-produkten te sluiten. Weliswaar behoeft op het gebied van de liberalisatie betrekkelijk weinig meer te worden bereikt - ijzer- en staalprodukten kunnen vrij in Japan worden ingevoerd, terwijl de invoer in de lid-staten van de Gemeenschap alleen ten aanzien van bepaalde gietijzerssoorten in Frankrijk en fijn en speciaal staal in Italië is gecontingenteerd - zou de opheffing van de para- en niet-tarifaire belemmeringen, een van de belangrijkste sectoren bij de lopende onderhandelingen, ook op EGKS-gebied moeten plaatsvinden. De overige elementen die vermoedelijk zullen voorkomen in het akkoord waarover met Japan wordt onderhandeld (b.v. vrijwaringsclausule, gemengde commissie), zouden eventueel kunnen worden beschouwd - zonder meer - te gelden voor Japans staal, waarvoor geen speciale wettelijke voorschriften vergelijkbaar met die van de EGKS van kracht zijn. Voor een goed evenwicht in de overeenkomst zouden echter gelijkwaardige bepalingen moeten worden opgenomen voor Europese produkten.

Los van elke overweging met betrekking tot de handel - de Gemeenschap en Japan zijn na de Verenigde Staten de belangrijkste twee staalproducenten onder de landen met markteconomie - is het moeilijk voorstelbaar dat een hoofdsector van deze geïndustrialiseerde economieën buiten de werkingssfeer van een eventueel akkoord blijft en dat het toch voor elk hunner belangrijke vraagstuk van de gedragslijn van de partner op de markten van derde landen in voorkomend geval niet op zinvolle wijze kan worden besproken.

.../...

Sinds verscheidene jaren wordt gewerkt met een bijzonder systeem van periodiek overleg tussen de Commissie (EGKS) en Japan ; de opzet ervan biedt echter slechts gelegenheid tot het bevorderen van de uitwisseling van gegevens of de overbrenging van officieuze en technische suggesties. Het duidelijke nut van deze regeling uit een oogpunt van informatie weegt echter niet op tegen de voordelen en mogelijkheden van een handelsakkoord, waarvan het gemis des te groter zou zijn omdat een akkoord zou worden gesloten voor de gehele handel met uitzondering van de EGKS-sector en met name omdat deze regeling juist steeds is beschouwd als een eerste stap naar de sluiting van een handelsakkoord.

Tenslotte zij erop gewezen dat de communautaire ijzer- en staalindustrie haar teleurstelling heeft geuit over het feit dat de EGKS-produkten niet zijn opgenomen in bepaalde door de Gemeenschap gesloten akkoorden (b.v. het akkoord met Spanje en enkele andere preferentiële overeenkomsten). De ijzer- en staalindustrie dringt er nu zeer sterk op aan haar in de betrekkingen met Japan een behandeling te geven die niet minder gunstig is dan die van de andere industrieën.

5. Op grond van bovenstaande overwegingen acht de Commissie het wenselijk dat de EGKS-produkten in het kader van de tussen de Gemeenschap en Japan begonnen onderhandelingen ook in beschouwing worden genomen. De Commissie stelt derhalve de vertegenwoordigers van de lid-staten van de EGKS, in de Raad bijeen, voor, haar machtiging te geven om te zijner tijd gelijktijdig met de in de EEG-sector begonnen onderhandelingen, onderhandelingen te beginnen met als doel de verwezenlijking van een handelsakkoord inzake de onder de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal ressorterende produkten, naar analogie van het akkoord dat met Japan zou kunnen worden bereikt in het kader van de machtiging en de richtlijnen die de Raad van de Europese Gemeenschappen haar reeds heeft gegeven.

.../...

Bijlage I bevat statistische tabellen inzake EGKS-produkten, met name uit een oogpunt van handelsverkeer, en Bijlage II een ontwerp-besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen der lidstaten van de EGKS, in de Raad bijeen, inzake de aan de Commissie te verlenen machtiging.

HANDEL IN GIEETIJZER EN IJZER- EN STAALPRODUKTEN TUSSEN DE GEMEENSCHAP EN JAPAN (1.000 t)

	Invoer in de Gemeenschap uit Japan									Uitvoer van de Gemeenschap naar Japan								
	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
GIEETIJZER	-	-	-	-	-	0	1	0	-	276	103	0	0	39	858	65	97	77
Halffabrikaten	-	2	0	0	0	0	1	1	1	-	-	1	0	0	54	4	0	0
Coils	122	314	242	95	163	109	143	444	687	-	-	-	-	-	20	-	0	0
Andere produkten	19	163	38	40	79	50	77	159	323	6	7	6	3	4	21	3	3	3
(waarvan platte produkten)	(19)	(155)	(36)	(32)	(76)	(49)	(77)	(157)	(307)	(4)	(5)	(3)	(1)	(3)	(5)	(1)	(1)	(1)
TOTAAL STAAL	141	478	280	134	242	158	221	604	1011	6	7	7	3	4	95	7	3	3

BIJLAGE I

blz.2

- PRODUKTIE VAN RUWSTAAL
- TOTALE STAALUITVOER
- TOTALE STAALINVOER VAN DE GEMEENSCHAP
EN JAPAN

(in 1.000 t)

	,1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Produktie ruwstaal :									
- Gemeenschap	73.011	73.218	82.856	85.991	85.105	89.885	98.634	107.319	109.191
- Japan	27.546	31.501	39.799	41.161	47.784	62.154	66.893	82.167	93.327
Totale uitvoer :									
- Gemeenschap	9.354	9.064	10.490	14.290	12.400	14.322	15.345	14.143	13.463
- Japan	4.132	5.638	6.921	9.909	9.895	9.135	13.153	16.006	18.014
Totale invoer :									
- Gemeenschap	2.461	3.316	2.676	1.905	2.268	2.626	2.947	4.970	6.749
- Japan	219	355	62	32	89	467	183	229	268

BIJLAGE II

ONTWERP-BESLUIT VAN DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE
LID-STATEN DER EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL, IN
HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN, BETREFFENDE ONDERHANDELINGEN MET HET OOG OP
DE SLUITING VAN EEN HANDELSAKKOORD MET JAPAN MET BE-
TREKKING TOT DE PRODUKTEN WELKE VALLEN ONDER HET EGKS-VERDRAG

De vertegenwoordigers van de regeringen van de lid-staten van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader van de Raad bijeen,

overwegende dat de Commissie is gemachtigd met Japan onderhandelingen
te openen met het oog op de sluiting van een handelsakkoord dat betrek-
king heeft op de produkten welke vallen onder het Verdrag van de Euro-
pese Economische Gemeenschap,

overwegende dat het nuttig blijkt een handelsakkoord tussen de lid-staten
en Japan te sluiten betreffende het handelsverkeer van EGKS-produkten, over-
eenkomend met het handelsakkoord waarover momenteel onderhandeld wordt tussen
de EEG en dit derde land; dat het derhalve wenselijk is de Commissie machti-
ging te geven in naam van de lid-staten en in overleg met hun vertegenwoordig-
ers, onderhandelingen over een dergelijk akkoord te openen,

BESLUIT :

Enig artikel

1. De Commissie wordt gemachtigd om namens de lid-staten met Japan
onderhandelingen te openen met het oog op de sluiting van een handelsak-
koord inzake de produkten vallende onder het Verdrag tot oprichting van
de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

De Commissie voert deze onderhandelingen in het kader van de in
de bijlage opgenomen richtlijnen en onder voorbehoud van eventuele latere
richtlijnen.

2. Voor de toepassing van dit besluit wordt de Commissie bijgestaan
door vertegenwoordigers van de lid-staten.

BIJLAGE BIJ HET BESLUIT

De in het kader van het handelsakkoord EEG/Japan vast te stellen bepalingen zouden van overeenkomstige toepassing moeten zijn op de producten van het EGKS-Verdrag.

Dit geldt met dien verstande dat geen van de bepalingen van het akkoord afbreuk zou doen aan de bij onderhandelingen voor eventuele akkoorden met andere landen te treffen regelingen.

Het akkoord zal ter ondertekening aan de overeenkomstsluitende partijen worden voorgelegd en wordt van kracht na ratificatie door alle overeenkomstsluitende partijen.
